

# Lucia Donatelli

---

Department of Language Science and Technology (LST)  
Saarland University, Campus C7.2, 66123 Saarbrücken, Germany  
+49 681 302 4344  
donatelli@coli.uni-saarland.de

<b>PRINCIPAL INTERESTS</b>	Syntax, semantics, computational semantics, dialogue, meaning representation, semantic parsing, gesture, situated human-agent interaction
<b>EDUCATION</b>	<p><i>Ph.D. Spanish &amp; Portuguese Linguistics</i> 2019 Georgetown University, Washington, DC, USA</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ph.D. research on morphosyntax and semantics under direction of Ruth Kramer, Héctor Campos, Paul Portner, &amp; Elena Herburger</li><li>• Dissertation: <i>The Morphosemantics of Spanish Gender: Evidence from Small Nominals</i></li></ul> <p><i>M.Sc., Spanish &amp; Portuguese Linguistics</i> 2016 Georgetown University, Washington, DC, USA</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Advised by Paul Portner &amp; Elena Herburger</li><li>• Qualifying paper: “The Relevance of Knowledge Type: Evidentiality as a Piece of the Present Perfect Puzzle in Andean Spanish”</li></ul> <p><i>M.A., Hispanic Linguistics</i> 2014 University of Massachusetts, Amherst, USA</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Advised by Luis Amaral &amp; Lyn Frazier</li><li>• Focus areas: Second language acquisition, syntax, psycholinguistics, phonology</li></ul> <p><i>B.A., Hispanic Literature and Culture</i> 2009 Brown University, Providence, RI, USA</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Advised by Nicolás Wey-Gómez</li><li>• Focus areas: Alejo Carpentier, transnationalism, musicology</li></ul> <p><i>Semester abroad</i> Spring 2008 Universidad Autónoma de Madrid (UAM). Boston University International Studies Honors Program.</p>
<b>WORK HISTORY</b>	<p><i>Postdoctoral Researcher</i> May 2019 - Present <b>Department of Language Science and Technology</b>, Saarland University, Saarbrücken, Germany</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Research on computational semantics;</li><li>• Instructor for B.Sc. and M.Sc. courses on linguistics and NLP;</li><li>• Advisor for B.Sc. and M.Sc. theses on linguistics and NLP;</li></ul> <p><i>Senior Computational Linguist</i> August 2018 - May 2019 <b>DEVCOM Army Research Laboratory</b>, Computational &amp; Information Sciences, Adelphi, MD, USA</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Research on human-robot dialogue;</li><li>• Developed schema for Dialogue-AMR and NLU pipeline;</li></ul>

Journeyman Research Fellow.

May 2018 - August 2018

DEVCOM Army Research Laboratory, Computational & Information Sciences, Adelphi, MD, USA

- Research on human-robot dialogue.

## GRANTS & AWARDS

- *Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) Award* for research on “The Interactive Cookbook” with Alexander Koller. Saarland University, June 2021.
- *National Science Foundation AI Institute for Student-AI Teaming (iSAT) Award* for research on “Gesture AMR” with Kenneth Lai and Ricardo Brutti. Colorado State University & Brandeis University. July 2021.
- *National Endowment for the Humanities Award* for research on “Multilingual BookNLP: Building a Literary NLP Pipeline Across Languages.” Advisor for Spanish language under supervision of David Bamman. University of California Berkeley. July 2020.
- *Army Research Lab Director’s Award for Graduate Fellows (3rd place)* for research on “Natural Language Dialogue Annotation with AMR for Human-Agent Collaboration.” August 2018.
- *Summer Journeyman Fellowship.* Army Research Lab. May 2018.

## PUBLICATIONS

- Donatelli, L., Schmidt, T., Biswas, D., Köhn, A., Zhai, F. and Koller, A., 2021. **Aligning Actions Across Recipe Graphs.** In *Proceedings of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing* (pp. 6930-6942).
- Hershovich, D. and Donatelli, L., 2021. **It’s the Meaning That Counts: The State of the Art in NLP and Semantics.** *KI-Künstliche Intelligenz*, pp.1-16.
- Lai, K., Brutti, R., Donatelli, L. and Pustejovsky, J., 2021, September. **Situated UMR for Multimodal Interactions.** In *Proceedings of the 25th Workshop on the Semantics and Pragmatics of Dialogue.*
- Stein, K. and Donatelli, L., 2021. **Representing Implicit Positive Meaning of Negated Statements in AMR.** In *Proceedings of The Joint 15th Linguistic Annotation Workshop (LAW) and 3rd Designing Meaning Representations (DMR) Workshop* (pp. 23-35).
- Donatelli, L., Groschwitz, J., Koller, A., Lindemann, M. and Weißenhorn, P., 2020. **Normalizing compositional structures across graphbanks.** In *Proceedings of the 28th International Conference on Computational Linguistics* (pp. 2991–3006).
- Donatelli, L., Lai, K. and Pustejovsky, J., 2020. **A Two-Level Interpretation of Modality in Human-Robot Dialogue.** In *Proceedings of the 28th International Conference on Computational Linguistics* (pp. 4222-4238).
- Lai, K., Donatelli, L. and Pustejovsky, J., 2020. **A continuation semantics for Abstract Meaning Representation.** In *Proceedings of the Second International Workshop on Designing Meaning Representations* (pp. 1-12).
- Bonial, C., Donatelli, L., Abrams, M., Lukin, S., Tratz, S., Marge, M., Artstein, R., Traum, D. and Voss, C., 2020. **Dialogue-AMR: Abstract meaning representation for dialogue.** In *Proceedings of the 12th Language Resources and Evaluation Conference* (pp. 684-695).
- Yamada, A. and Donatelli, L., 2020. **A Persona-based Analysis of Politeness in Japanese and Spanish.** In *Proceedings of the Seventeenth International Workshop of Logic and Engineering of Natural Language Semantics* (Vol. 17).

- Abrams, M., Bonial, C. and Donatelli, L., 2020, January. **Graph-to-graph meaning representation transformations for human-robot dialogue.** In *Proceedings of the Society for Computation in Linguistics 2020* (pp. 211-212).
- Donatelli, L., Fowlie, M., Groschwitz, J., Koller, A., Lindemann, M., Mina, M. and Weißenhorn, P., 2019. **Saarland at MRP 2019: Compositional parsing across all graphbanks.** In *Proceedings of the Shared Task on Cross-Framework Meaning Representation Parsing at the 2019 Conference on Natural Language Learning* (pp. 66-75). Association for Computational Linguistics (ACL).
- Bonial, C., Donatelli, L., Lukin, S., Tratz, S., Artstein, R., Traum, D. and Voss, C., 2019. **Augmenting Abstract Meaning Representation for human-robot dialogue.** In *Proceedings of the First International Workshop on Designing Meaning Representations* (pp. 199-210).
- Bonial, C., Donatelli, L., Ervin, J. and Voss, C.R., 2019. **Abstract Meaning Representation for human-robot dialogue.** *Proceedings of the Society for Computation in Linguistics*, 2(1), pp.236-246.
- Donatelli, L., Schneider, N., Croft, W. and Regan, M., 2019. **Tense and aspect semantics for sentential AMR.** *Proceedings of the Society for Computation in Linguistics*, 2(1), pp.346-348.
- Donatelli, L., Regan, M., Croft, W. and Schneider, N., 2018. **Annotation of tense and aspect semantics for sentential AMR.** In *Proceedings of the joint workshop on linguistic annotation, multiword expressions and constructions (LAW-MWE-CxG-2018)* (pp. 96-108).
- Laoudi, J., Bonial, C., Donatelli, L., Tratz, S. and Voss, C., 2018. **Towards a Computational Lexicon for Moroccan Darija: Words, Idioms, and Constructions.** In *Proceedings of the Joint Workshop on Linguistic Annotation, Multiword Expressions and Constructions (LAW-MWE-CxG-2018)* (pp. 74-85).
- Donatelli, L., 2018. **Cues, scope, and focus: annotating negation in Spanish corpora.** *Proceedings of NEGES*.
- Leow, R. and Donatelli, L., 2017. **The role of (un) awareness in SLA.** *Language Teaching*, 50(2), pp.189-211.

## INVITED TALKS

- Research Talk at Samsung AI Centre. “Aligning Actions Across Recipe Graphs: Using Graphs as Intermediate Representations for Situated Dialogue”, Toronto, Canada, January 2022.
- Research talk for the Multilinguality and Language Technology (MLT) research department. “Why represent meaning?” Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI) (German Research Center for Artificial Intelligence). Saarbrücken, Germany, March 2020.
- Panel member. “How to represent tense, aspect and modality.” Designing Meaning Representations workshop. Florence, Italy, August 2019.
- Research talk for Talking Robots Group. “Augmenting Abstract Meaning Representation for Human-Robot Dialogue.” Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI) (German Research Center for Artificial Intelligence). Saarbrücken, Germany, June 2019.

## TEACHING

### *Saarland University*

- Ethics in NLP (Seminar, 2021-2022)
- Applications for AMR (Software Project, 2021-2022)
- Grammar Formalisms (Lecture, 2021)
- Language, Action, and Perception (Software Project, 2020-2021)
- Modality and Negation in NLP (Seminar, 2020-2021)
- Meaning Representations (Seminar, 2020)
- Concord, Agreement, and Constituency (Seminar, 2020)
- Dialogue Theory (Seminar, 2019-2020)
- Syntax and Semantics of Events (2019-2020)

### *Georgetown University*

- Intensive Intermediate Spanish (2019)
- Spanish for Business (2018)
- Introduction to Spanish Linguistics (2018)
- Gateway to Spanish Linguistics (2017)
- Advanced Spanish I (2017)
- Intensive Advanced Spanish I: Spain in Context (2017)
- Advanced Spanish I: Spain in Context (School of Foreign Service) (2016)
- Intermediate Spanish II (2016)
- Intermediate Spanish I (2015)

### *University of Massachusetts Amherst*

- Elementary Spanish II (2014)
- Elementary Spanish I (2013)
- Advanced Spanish Grammar (2013) (co-taught with Luis Amaral)
- Elementary Spanish I (2012)

### *Language Program Directorial Roles*

- Assistant Director, Intensive Basic and Intermediate Spanish Language Programs. Georgetown University. F2017 - S2019
- Assistant Director, Summer Program in Salamanca, Spain. University of Massachusetts at Amherst. Summer 2010
- Assistant Coordinator. Boston University in Madrid, Instituto Internacional, Madrid, Spain. F2009 - S2010

### *Additional Teaching*

- Private Tutoring. Spanish. French. Washington, DC; online. 2014-current
- Intensive Spanish language & outdoors program for high-school students. Putney Student Travel. Barcelona Pre-College (2017); Ecuador (2015, 2016); Spain (2012, 2014).
- Elementary School Teacher. Benjamin Franklin International School. Barcelona, Spain. F2010-S2012
- Middle School Teacher. Breakthrough Santa Fe. Santa Fe, NM. English (Summer 2008); Science (Summer 2007); Science (Summer 2006).

## STUDENT ADVISING

### *M.Sc. Theses*

- Pia Weissenhorn. *Compositional Parsers for Compositional Generalization*. Co-supervised with Alexander Koller. In progress.
- Teresa Martín Soeder. *Veridicality in Spanish NLP*. Co-supervised with Vera Demberg. In progress.
- Marta Carletti. *Modeling Disagreement in Dialogue: An Adapted SDRT Approach*. Co-supervised with Alexander Koller. 2020.
- Mario Mina. *Compositional Semantic Parsing for UCCA*. Co-supervised with Alexander Koller & Jonas Groschwitz. 2020.

### *B.Sc. Theses*

- Lilas Mauborgne. *Adjective Ordering in Standard French*. Co-supervised with Bernd Moebius. 2021.
- Ben Posner. *Cross-Serial Dependencies and Similar Structures in the Saarland Dialects*. Co-supervised with Alexander Koller. 2021.
- Max Depenbrock. *Effectiveness of Maps and Embodied Conversational Agents in Route Direction Tasks*. Co-supervised with Vera Demberg. 2021.
- Annegret Janzso. *Disambiguating Grammatical Gender and Number Using BERT*. Co-supervised with Josef van Genabith. 2021.

## ACADEMIC SERVICE

### *Workshop Organization*

- The First International Workshop on Multimodal Semantic Representations (MMSR). Co-located with the 14th International Conference on Computational Semantics (IWCS), June 14-18, 2021. Co-organized with Kenneth Lai, Nikhil Krishnaswamy, and James Pustejovsky.
- Workshop on Scientific Writing. Co-organized with Arne Köhn. Saarland University, February, 2020.

### *Academic Journals*

- Guest editor for *Künstliche Intelligenz*. Special issue on NLP and Semantics with Daniel Hershcovich. 2021.

### *Academic Conferences*

- Tutorial co-chair for COLING 2022.
- ACL Professional Conduct Committee Member. 2021-2024.
- Program Chair Member for ACL, NAACL, EACL, EMNLP, \*Sem, SCiL. 2019-present.
- *Glossa* reviewer. 2019-present.
- *Computational Linguistics*. Coreviewer, 2018.
- Book chapter in the *Phraseology and Multiword Expressions* series. Co-reviewer, 2017.
- Reviewer, *Proceedings of Hispanic Linguistics Symposium (HLS)*. 2017-2018.

**LANGUAGES  
& SKILLS**

*Natural Languages*

- English (native), Spanish (near-native), Portuguese (advanced reading, writing, speaking), German (intermediate reading, writing, speaking), French (intermediate reading, writing, speaking), Catalan (beginner reading)

*Programming Languages*

- Python (intermediate), R (intermediate)

*Data Acquisition*

- Second Language Acquisition (intermediate); Corpus Techniques (intermediate)